

Dylan Thomas

El Rimbaud de Cwmdonkin Drive

Por Francisco Vélaz

DYLAN Thomas nació el 27 de octubre de 1904, en el número 5 de Cwmdanlin Drive, Uplands, Swansea, Gales, lugar que años más tarde retrataría en "Under Milk Wood", que es la descripción de una pequeña aldea al borde del mar donde aparecen hasta distintas voces el predicador, el camero, los pescadores y tantas otras. Su verdadero país fue siempre Gales, un país remoto descubierto con el hechizo de la poesía.

Daniel Defoe Thomas (su padre) era decano de lengua y literatura inglesa, y de él heredó el gusto por las lecturas de las clásicas: Donne, Milton, Shakespeare, y de autores contemporáneos a él como D.H. Lawrence, Henry Thoreau, Dylan, como su padre, pasaba horas y horas encastado en su cuarto, con botellas de cerveza, cigarrillos Woodbines y su lapicero, para decidir, ya entonces, que sus poemas iban a ser tan comprometidos, no sólo para ser leídos, sino para ser escuchados y cantados. De ahí las maravillosas grabaciones de sus recitales en Nueva York y antes, en los años de la posguerra con sus allocuciones para la BBC de Gales.

[illegible]

En diciembre de 1925 comienza la escuela secundaria en la Grammar School de Swansea y años después gana una carrera docente. En 1930, tras una corta estancia en la escuela, se muda a Londres, donde aparece en el periódico local, y Dylan guardó sus recuerdos hasta el día de su muerte. Al intentar sus estudios en la escuela de música de Swansea a trabajar como reportero en el "South Wales Daily Post", entre los años 1931 y 1933. El 18 de mayo de 1934, a los 21 años, se suicida al saltar desde un puente "And death shall have no dominion". "Y la muerte no tendrá dominio". Después los muertos se tendrán que ir a un mundo que no tiene ni viento y la luna poniente/ cuando los buenos están rotos y se ach poise in the limps/ Tendrán estrellas a sus rodillas y a sus rodillas se ach poise in the limps/ En la arena curflew/ aunque se hundan en el mar saldrán de nuevo/ aunque los amantes se pierdan quedará el amor".

la y más no le fonderá dominar". En su discurso, el gobernador dijo que el 28 de diciembre de 1930 "Sunday Review" y "The Patriot-Bulletin" publicaron en conjunto el primer número de la "Literary Digest" de los Estados Unidos. Las reseñas no tardaron en aparecer. Desmond Hawkins dijo de la obra: "La crítica debe escribir sus poemas, no sus reseñas".

Con suerte, durante ese período, tuvo desahogada diez poetas notables. El señor Auden es ya un hito. Su poesía es tan exacta como la de Pound, al estilo sudamericano aún sigue causando estragos. Poes íntima: opino que Dylan Thomas es el primer poeta británico que ha conseguido ser leído y visto propia, sin exterior nada de cuanto le ha precedido (¿). Aunque debe a primer lugar, resulta considerablemente más raro.

La poesía de Thomas es personal, universal, pero no social (...). El suyo es solamente un libro prometido, es más bien la casa de hombre que el taller, con mucho, con una cada vez.

● No es aventurado afirmar que la poesía de Dylan Thomas es una de las más intensas y poderosas del siglo XX. El siguiente es un relato panorámico de su vida, que, aunque trágica y breve, nunca dejó de exaltar la vida sobre la Tierra.

El 21 de abril de 1907, escribe para la BBC Welsh Service, "Life and The Modern Poet", que se traduce como "La vida y el poeta moderno". Se conoce con Cuthin Marcamara, quien fuera su esposa hasta el día de su muerte.

Sus cartas son famosas y con el retrato fiel de sus días. En ellas aparece el tono lírico, las vicisitudes económicas, los ramblones de casa, los juicios literarios y la fluida comunicación con los escritores de su época; así lo atesta



Duane Thomas en la White Horse Tavern de la calle Hudson, N.Y.C.

“*E*scribí infinitas imitaciones, aunque no las consideraba como tales sino más bien cosas maravillosamente originales, como huecos puestos por tigres”.

Dyckson & Castles, *in Galois*

que una carta enviada al poeta Henry W. W. el 18 de mayo de 1830, así dice: "Se me mudó de casa. Es decir, con bañiles y destituciones he ido dejando una tras otra institución de caridad y he encontrado y estoy ocupado en una para poder ser un escritor serio, más que un dilettante de las letras, mi pecho hurgado, mis nervios mortales, mi apático bellido lauro, una pequeña y húmeda cabaña de pescador, ampollosa, ardor brotes de la vida, un mundo de horrores, un mundo de empalmeado, estormados y las lluvias crujen, la cama camara es una bandeja de latón con óvulo, pompa, bomba de agua, pulso de marino que despierta a las 12, y una gran cantidad de cosas que se acumulan en un pequeño cráneo".

Dylan Thomas and Henry James

phras. Que más le importante de
el fin era su sonido, su ternura al
oírlo. El poeta camaba por las calles
de su pueblo y escuchaba "las tardes
de la mar y la lluvia, el ruido de las
cañas de lecherías, los golpes de los ca-
nos sobre el empedrado, el agujero de
una silla, el ruido de la alfombra de
una". Su poesía, en entonces, musical,
a ratos apocalíptica, de una autenticidad
a todo prueba, vigorosa, manifiesta,
de una fuerza que se proyecta hacia
Biblia y a través de sus propias
palabras difundiendo esta visión "fana-
smeana, con todos los elementos, desde
el amor a los hombres y para alcanzar
a Dios, y hasta un libro rematado en: o no
fueras". Es sorprendente la "fuerza"

hacer arte ajeno en la noche en calma cuando sólo caben la luna y los amantes descomulgados con sus penas en los brazos/trabajo a la luz racional no por amando al país lucidamente comprometidos en los engranajes de un mundo por el común alarido de un régimen corrupto. No para los soberbios espantos de la razón pura escritos en estas páginas recitadas por la esposa del mar/ni para los encaballados muertos y sus ruiseñores y axilmas sino para los amantes, sus brazos/abrazando las penas de los siglos/que no clogian ni pagan ni hacen caso de mi oficio/arte/

Un poema abarca en el mundo de su poeta una Distant Thomas, que ya para agosto de 2006 publica su segundo libro de poemas: "Twenty-five poems". John Sittler escribió en "The Sunday Morning Post" que "Distant Thomas, a Welsh Dylan: 'En todos estos poemas, tan extremadamente breves por su fuerza y vitalidad, todas las cosas se identifican con Dios, pues el está presente en 'la raíz ancestral y la savia', y así donde 'el amor es el alma', 'el amor es el alma', 'adorno la vida'. Tres años más tarde, a la vez su tercer volumen de poemas y cuentos: "The Map of Love" (Mapa del amor, donde se ve la clara madurez del poeta, en cuanto al dominio del lenguaje, y la búsqueda entre mayor de la vida).

En 1941, Errol Thomas trataa co- mo asistente de cine en "Grand Films", su labor era vigilar por distintos parajes del país, desde el océano pacífico, y en el momento mismo que las guerras, según los recursos de la producción, y guiones cinematográficos que escribía y guionaba películas que nunca llegaron a filmarse, entre ellas, "once transatlántico", "Rebecca's Daughter" (las tres de Rebecca), que "es un simple y misterioso cuento de aventuras", y fue escrito en 1963 por encargo de Tania Brown, productora de películas que ahora ya no despierta interés de estudio.

Después el estallido de la Segunda Guerra Mundial, las fuerzas del nazismo en Lyalet lo obligaron a abandonar su país y a refugiarse en la frontera de la Irlanda, donde publicaba sus poemas y poemas, creaban su casa editorial en la zona de Londres, a lo que Lyalet pedía ayuda en diversas cartas a sus amigos más próximos. Recibiendo todos esos antecedentes se formó un comité de solidaridad para ayudarlo, y entre los que figuraban en ese comité se encontraban Herbert Read, Henry Moore, Sir Kenneth Clark y Lady Clark, T.S. Eliot y Stephen Spender. Recordemos que Dytan llegó a ser director de la línea

lars y no aceptaba otro tipo de trabajos. Fue exiliado de la guerra. En el momento de alistarse llegó estar sumamente enfermo, quedando definitivamente "fuera" de ese quehacer.

[illegible]

"Portrait of the Artist as a Young Man" (Ilustrado del artista cuando se publicó, por primera vez, el 4 de mayo de 1916). En esta obra, Joyce relata las vicisitudes que atraviesa la infancia y la adolescencia de Elyan, en el vaivén que encuentra con sus parientes. Expone de la aventura, se define en un paisaje de emociones, en el que se encuentra con la Queta Parra. El har lo encontramos íntimo de gente, en un cuarto lleno de libros, algunos apagados a las cartas, otros abiertos, en un mundo que se abre desde el pequeño Elyan, junto a su tía, conoce un país desconocido desde del propio Galles. En su primer contacto con esta realidad donde el poeta se abre a un mundo de emociones, la gracia, el paisaje y los entornos se van como su primo Elyan, que prefiere

[illegible]

En febrero de 1964, publica "Poemas y Entranques" (Mierpes y Entranques), un libro de veintidós poemas, en su versión original. G. W. Stanner ha dicho que si, entonces trata de estos poemas — "A Winter's Tale", "Poem in October", y "The Ballad of the Long-Legged Man" —, se hayan entre los más sobresalientes de nuestra época, y otra media docena de ellos no desmerecen e absolutos. En el mundo luminoso encerrado entre el nacimiento y la muerte, donde el poeta nos lleva una vez más por los laberintos de la adolescencia para que todo sea de nuevo verdad.

El Rimbaud de Cxmdonkin Drive [artículo] Francisco Véjar.

Libros y documentos

AUTORÍA

Véjar, Francisco, 1967-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El Rimbaud de Cxmdonkin Drive [artículo] Francisco Véjar. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa